



Count on it.

Form No. 3428-603 Rev A

Betjeningsvejledning

Lodret klipperedskab

Klippeenhed i Reelmaster® 5010-H-serien
med knivcylinder på 12,7 eller 17,8 cm

Modelnr. 03618—Serienr. 403470001 og derover

Modelnr. 03619—Serienr. 403470001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Få yderligere oplysninger i inkorporeringserklæringen bagest i denne udgivelse.

Indledning

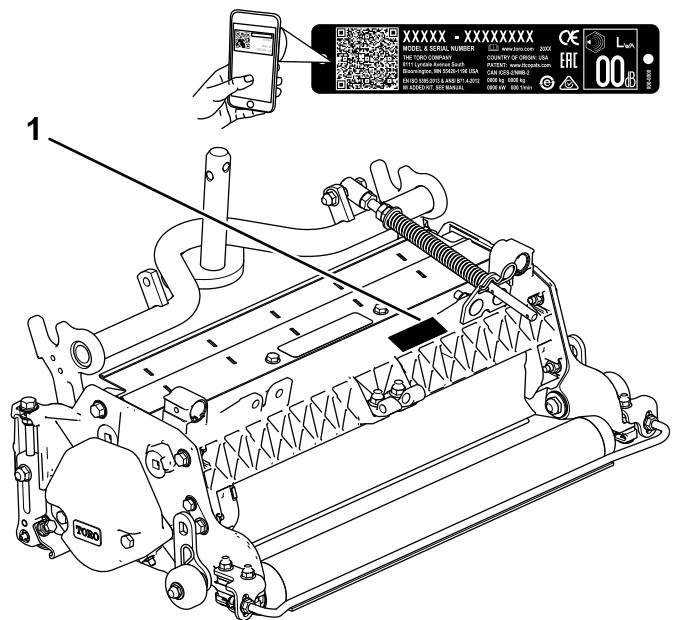
Dette produkt er primært beregnet til lodret græsklipning på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Brug af dette produkt til andre formål end den tilsigtede anvendelse kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Besøg [www. Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Vigtigt: Scan QR-koden på serienummerpladen (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at tilgå garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



g280722

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____
Serienr. _____

Denne vejledning angiver mulige farer og indeholder sikkerhedsoplysninger, der er markeret med advarselssymbolet (**Figur 2**), som angiver en farekilde, der muligvis kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



g000502

Figur 2
Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	3
Generelt om sikkerhed	3
Klippeenhed – Sikkerhed	4
Skærekniv – Sikkerhed	4
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	4
Opsætning	5
1 Eftersyn af Verticutter-enheden	5
2 Montering af transportrullerne	6
3 Montering af O-ringen og smøreniplen	6
4 Montering af ansatsbolten (kun RM5010-Hybrid)	7
5 Montering af endevægtsættet (kun model 03618)	7
6 Justering af det lodrette klipperedskab	8
7 Montering af det lodrette klipperedskabs knivcylinder	8
Produktoversigt	9
Specifikationer	9
Betjening	9
Uddannelsesperiode	9
Justering af det lodrette klipperedskab	9
Tips til betjening	10
Vedligeholdelse	12
Smøring af det lodrette klipperedskab	12
Fjernelse af det lodrette klipperedskabs knive fra akslen	12
Montering af vertikalklipperskæreknive	13
Mulig skæreknivsafstand	14
Serviceeftersyn af rullen	15

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395 og ANSI B71.4-2017.

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder og fungerer korrekt på maskinen.
- Efterse området, hvor det lodrette klipperedskab skal bruges, og fjern alle objekter, som det lodrette klipperedskab kan risikere at ramme.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan overflade.
 - Sænk klippeenheden/-erne.
 - Udkobl drevene.
 - Aktiver parkeringsbremsen (hvis udstyret hermed).
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud (hvis udstyret hermed).
 - Vent på, at al bevægelse standser.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan det medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet , der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Klippeenhed – Sikkerhed

- Klippeenheden udgør kun en komplet maskine, når den er monteret på en traktionsenhed. Læs traktionsenhedens *betjeningsvejledning* omhyggeligt for at få komplet vejledning om sikker brug af maskinen.
- Stands maskinen, tag nøglen ud (hvis udstyret hermed), og vent, indtil al bevægelse er standset, før du efterser redskabet, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Hold alle dele i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Brug kun tilbehør, redskaber og reservedele, der er godkendt af Toro.

Skærekniv – Sikkerhed

En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af den kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

- Efterse jævnligt skærekniven for slid og skader.
- Vær forsigtig, når du efterser skæreknivene. Pak skæreknivene ind, eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser skæreknivene. Du må kun udskifte eller slibe skæreknivene. De må aldrig rettes ud eller svejses.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



decal93-6688

93-6688

1. Advarsel – Læs instruktionerne, før der foretages eftersyn eller vedligeholdelse.
2. Risiko for at skære hænder og fødder – sluk for motoren, og vent, til de bevægelige dele er standset.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

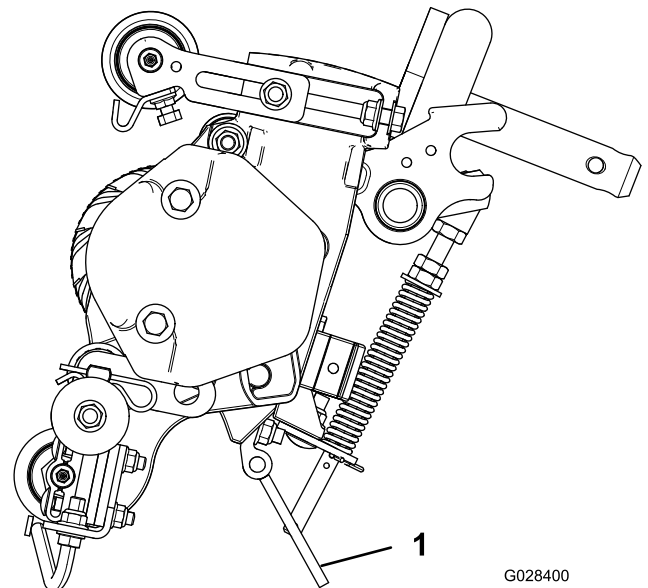
Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Lodret klipperedskab	1	Eftersyn af Verticutter-enheden.
2	Montering af transportruller Låseclips	2 2	Montering af transportrullerne.
3	O-ring Lige smørenippel	1 1	Montering af O-ringen og smøreniplen.
4	Ansatsbolt	5	Montering af ansatsbolten (kun RM5010-Hybrid).
5	Endevægtsæt (sælges separat)	1	Montering af endevægtsættet (kun model 03618).
6	Kræver ingen dele	–	Juster det lodrette klipperedskab.
7	Kræver ingen dele	–	Montering af det lodrette klipperedskabs knivcylinder.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning Reservedelskatalog (medfølger ikke) – se det medfølgende postkort for at få oplysninger om bestilling af reservedelskataloget	1 –	Gennemgå materialet, og opbevar det på et sikkert sted.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Bemærk: Brug støttebenet (leveres med traktionsenheden), når vertikalklipperen skal tippes for at blotte vertikalskæreknavene (se [Figur 3](#)).



Figur 3

1. Støtteben

1

Eftersyn af Verticutter-enheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Lodret klipperedskab
---	----------------------

Fremgangsmåde

Kontroller følgende, når det lodrette klipperedskab er taget ud af pakningen:

1. Kontroller, at begge ender af knivcylinderen er smurt. Der skal kunne ses fedt i knivcylinderakslens interne noter.
2. Sørg for, at alle møtrikker og bolte er skruet godt fast.
3. Sørg for, at bærerammeophænget bevæger sig frit og ikke binder, når det bevæger sig frem og tilbage.

2

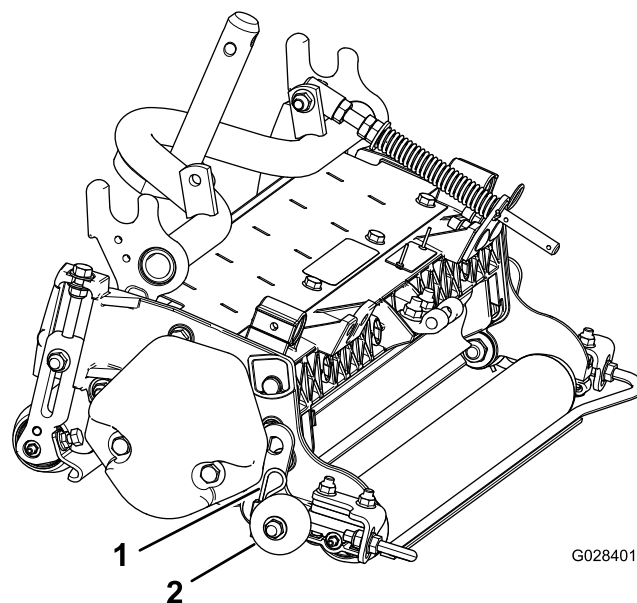
Montering af transportrullerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Montering af transportruller
2	Låseclips

Fremgangsmåde

Fastgør et transportrullebeslag på hver sideplades stift med en låseclips ([Figur 4](#)).



Figur 4

1. Split
2. Montering af transportruller

Bemærk: Rulleren bør placeres bag vertikalklipperen.

3

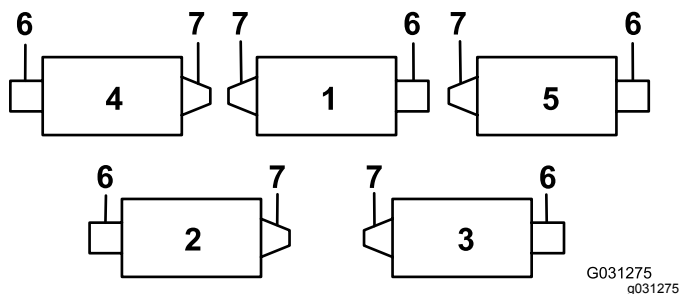
Montering af O-ringen og smøreniplen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	O-ring
1	Lige smørenippel

Fremgangsmåde

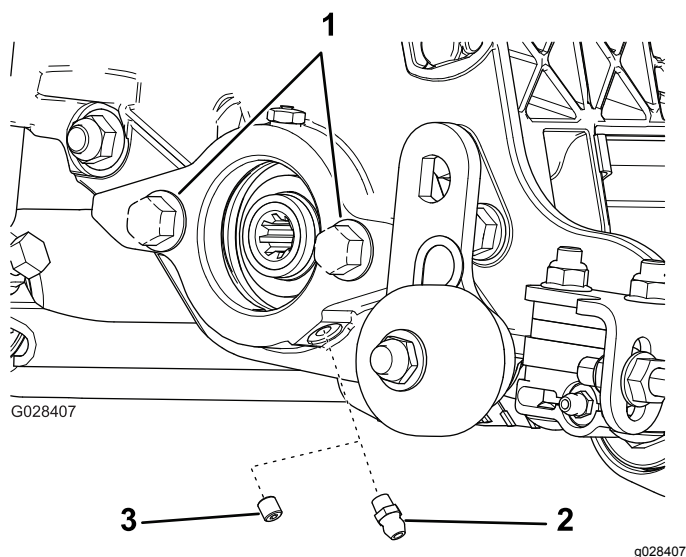
Monter smøreniplen på det lodrette klipperedskabs knivcylindermotorside. Se [Figur 5](#) for at fastslå knivcylindermotorernes position baseret på hvert lodrette klipperedskabs position.



Figur 5

1. Lodret klipperedskab 1
2. Lodret klipperedskab 2
3. Lodret klipperedskab 3
4. Lodret klipperedskab 4
5. Lodret klipperedskab 5
6. Knivcylindermotor
7. Vægt eller andet tilbehør (sælges separat)

1. Fjern og kasser sætskruen på knivcylindermotorens sideplade (Figur 6).

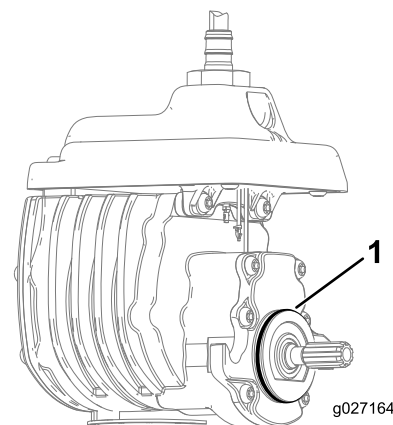


Figur 6

1. Maskinskruer
2. Lige smørenippel (monter)
3. Sætskrue (fjern og kasser)

2. Sæt den lige smørenippel på (Figur 6).
3. Hvis der ikke er nogen bolte på knivcylindermotorens sideplade, skal de sættes på (Figur 6).
4. Monter o-ringen på knivcylindermotoren (Figur 7).

Bemærk: Den elektriske motor er vist. Dette trin gælder også for den hydrauliske motor.



Figur 7

1. O-ring

4

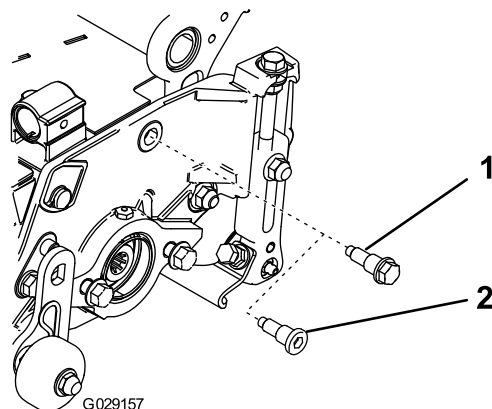
Montering af ansatsbolten (kun RM5010-Hybrid)

Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Ansatsbolt
---	------------

Fremgangsmåde

For lodrette klipperedskaber monteret på en Reelmaster 5010-H skal du udskifte ansatsbolten på knivcylindermotorens sideplade (Figur 8) med den nye ansatsbolt for at undgå, at den elektriske knivcylinder kommer i berøring med den eksisterende bolt.



Figur 8

1. Gammel bolt
2. Ny ansatsbolt

5

Montering af endevægtsættet (kun model 03618)

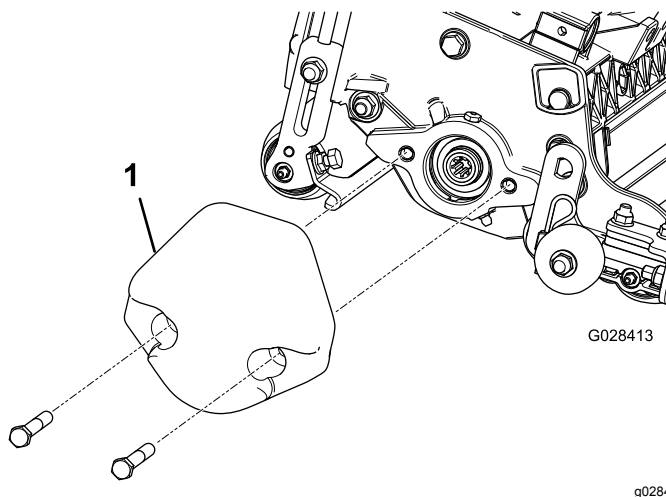
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Endevægtsæt (sælges separat)
---	------------------------------

Fremgangsmåde

Køb og monter et endevægtsæt, der passer til maskinens konfiguration ([Figur 9](#)).

- Vægtsæt model 03411 til **elektriske** knivcylindermotorer
- Vægtsæt model 03412 til **hydrauliske** knivcylindermotorer



Figur 9

1. Endevægt (stor vægt er vist)

Vertikalklipperne kan monteres på et af de 5 steder på traktionsenheden. [Figur 5](#) viser, hvordan drivmotoren skal vende på hvert sted. På de steder hvor det er nødvendigt, at motoren er monteret i højre side af det lodrette klipperedskab, skal der monteres en kontravægt i venstre side af det lodrette klipperedskab. På de steder hvor det er nødvendigt, at motoren er monteret i venstre side, skal der monteres en kontravægt i højre side af det lodrette klipperedskab.

Bemærk: For model 03619 leveres kontravægte monteret på vertikalklippernes højre side. Boltene i venstre side skal bruges til at fastgøre motoren.

6

Justering af det lodrette klipperedskab

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Se [Betjening \(side 9\)](#).

7

Montering af det lodrette klipperedskabs knivcylinder

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Lodrette klipperedskabers knivcylindre monteres på traktionsenheden på samme måde som andre knivcylindre. Se traktionsenhedens *betjeningsvejledning* for at få monteringsanvisninger.

Monter knivcylindermotoren, og smør sidepladen, indtil der løber overskydende smøremiddel ud af aflastningsventilen. Se [Smøring af det lodrette klipperedskab \(side 12\)](#).

Produktoversigt

Specifikationer

Model	Nettovægt
03618	Uden endevægt:
	49,4 kg
	Med en lille endevægt (hydraulikmotor):
03619	52,6 kg
	Med en stor endevægt (elektrisk motor):
03619	55,8 kg
	59,9 kg

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Uddannelsesperiode

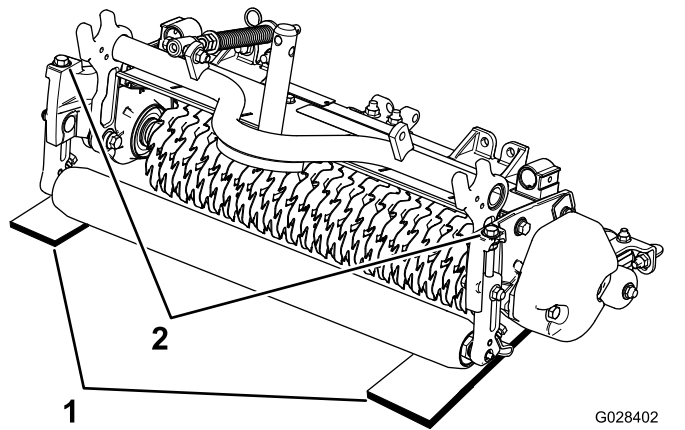
Vurder knivcylindernes drift i den ønskede indstilling, før vertikalklipperen betjenes. Kør først på et ryddet, ubrugt område for at afgøre, om de ønskede resultater opnås. Juster efter behov.

Justering af det lodrette klipperedskab

Justering af skæreknivens dybde

Bemærk: Den anbefalede maksimale nedramningsdybde er som følger:

- Model 03618 er 3 mm.
 - Model 03619 er 6 mm.
1. Placer det lodrette klipperedskabs knivcylinder på en plan overflade.
 2. Placer 2 målestænger med den ønskede nedramningsdybde i jorden under de forreste og bageste ruller på det lodrette klipperedskabs knivcylinder (på begge ender af knivcylinderen) (Figur 10).



Figur 10

1. Målestænger

2. Justerbolte

Bemærk: Det lodrette klipperedskabs skæreknive må ikke berøre målestængerne.

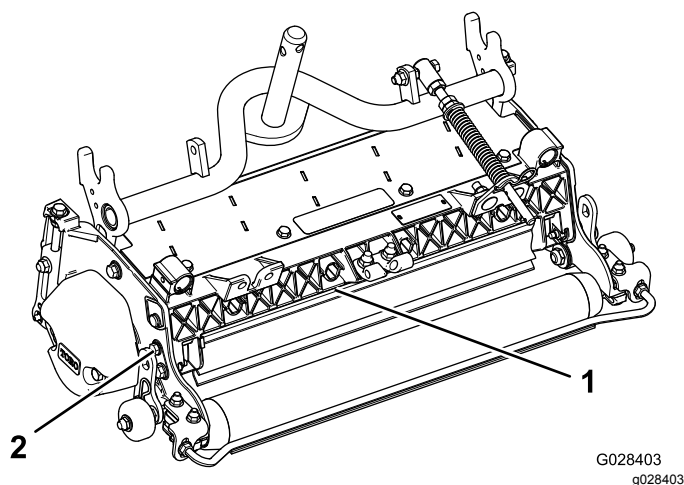
3. Drej justeringsbolten på hvert klippehøjdebeslag (Figur 10), så det lodrette klipperedskabs skæreknive kommer i berøring med den plane overflade i begge ender.

Bemærk: I takt med, at den lodrette klippers knive slides, mindskes knivcylinderens diameter, og dybdeindstillingen ændres. Kontroller jævnligt dybdeindstillingen så den ønskede indstilling opnås.

Justering af den bageste græsafskærmning

Bemærk: Når der arbejdes på plæner, hvor der kan ligge overskydende affald eller strå, skal den bageste udblæsningsafskærmning åbnes, så affaldet kan slynges ud af knivcylinderen.

1. Løsn boltene på græsafskærmningens drejetap (Figur 11).



Figur 11

1. Bageste græsafskærmning
2. Drejebolt

2. Drej græsafskærmningen til den ønskede placering og stram boltene (Figur 11).

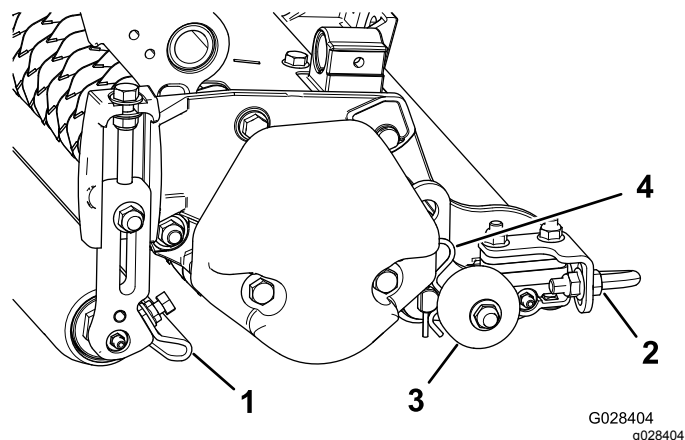
⚠ FORSIGTIG

Den bageste afskærmning må ikke åbnes, så den er placeret højere end den plane overflade.

Udslyngede materialer kan forårsage personskade.

Justering af rulleskraberne

1. Løsn flangemøtrikkerne, der holder rulleskraberne fast (Figur 12).



Figur 12

1. Frontrulleskraber
2. Bagrulleskraber
3. Transportrulle
4. Låseclips

2. Flyt skraberstængerne ind eller ud, indtil der er en afstand på 0,0 til 0,75 mm mellem skraber og rullen.
3. Sørg for at skraberstangen er placeret parallelt i forhold til rulleren og til den plane flade.
4. Spænd flangemøtrikkerne for at låse justeringen.

Justering af transportrullerne

Sænk transportrullerne (Figur 12) for at undgå, at knivene kommer i berøring med massive overflader, før de lodrette klippere sænkes ned til gulvet eller tages af traktionsenheden.

1. Fjern låseclipsen, der fastgør transportrullens beslag til sidepladens stift.
2. Placer transportrullen som følger:
 - Sænk rullebeslaget, før det lodrette klipperedskab sænkes ned til gulvet.
 - Hæv rullebeslaget, efter at vertikalklipperen er hævet til driftspositionen.
3. Fastgør transportrullebeslaget på sidepladens stift med en låseclips.
4. Gentag proceduren på den modsatte side af det lodrette klipperedskab.

Tips til betjening

- Kør traktionsenheden ved fuld gas, fuld knivcylinderhastighed (indstilling 9) og ved den ønskede traktionshastighed.
- Den anbefalede maksimale nedramningsdybde er som følger:
 - Model 03618 er 3 mm.
 - Model 03619 er 6 mm.
- Den strømforsyning, der er nødvendig til at betjene det lodrette klipperedskab, varierer iht. plæne-

og jordforhold. Under visse forhold kan det være nødvendigt at reducere kørselshastigheden.

- Når der arbejdes på plæner, hvor der kan ligge overskydende affald eller strå, skal den forreste og bageste udblæsningsafskærmning åbnes, så affaldet kan slynges ud af knivcylinderen.

⚠ FORSIGTIG

Udslyngede materialer kan forårsage personskade.

Den bageste afskærmning må ikke åbnes, så den er placeret højere end plant med underlaget.

Vedligeholdelse

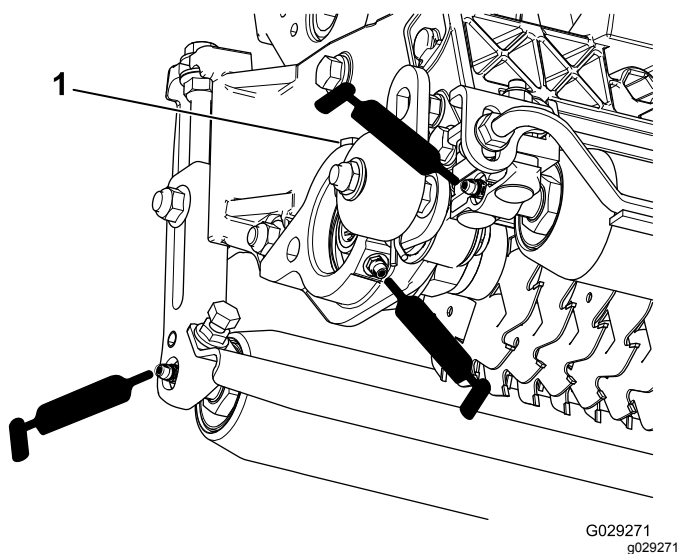
Smøring af det lodrette klipperedskab

Hvert lodrette klipperedskab har 5 smørenipler (Figur 13), der skal smøres ugentligt med litiumfedt nr. 2.

Smørepunkterne er den forreste rulle (2), den bageste rulle (2), knivcylindermotornoterne (1).

Vigtigt: Smøring af klippeenhederne umiddelbart efter vask hjælper med at rense vand ud af lejerne og øger lejrernes levetid.

1. Tør hver smørenippel af med en ren klud.
2. Påfør smørefedt, indtil rent smørefedt kommer ud af rullens pakninger og lejrernes aflastningsventil (Figur 13).



Figur 13

1. Aflastningsventil

3. Tør overskydende fedt af.

Fjernelse af det lodrette klipperedskabs knive fra akslen.

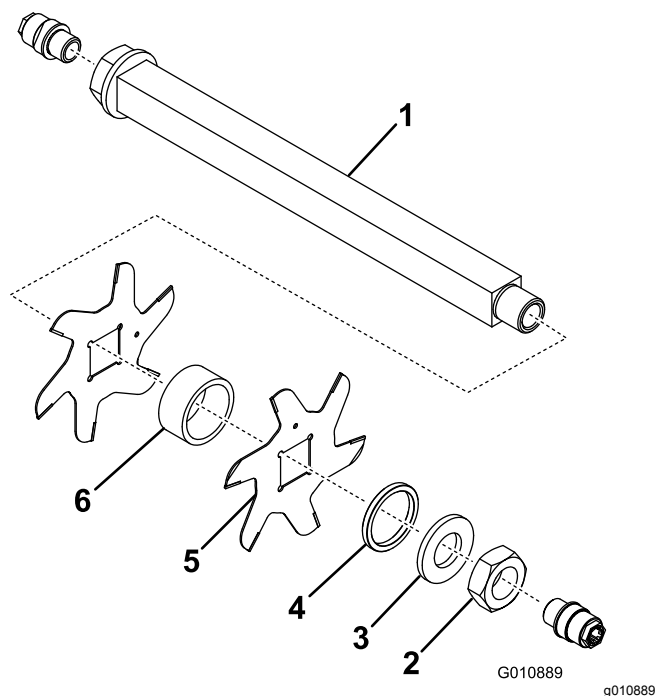
1. Fastgør det lodrette klipperedskabs akselende, som kun har en skive og møtrik, i en skruestik.
2. Drej møtrikken mod uret og fjern møtrikken på akslens anden ende.

⚠ FORSIGTIG

Knivene er ekstremt skarpe og kan have grater, som du kan skære hænderne på.

Bær handsker, og vær forsigtig, når skæreknivene fjernes fra akslen.

3. Fjern den lille afstandsbøsning, spændeskiven, skæreknivene og de store afstandsbøsninger. Rens og smør den firkantede aksel med et tyndt lag fedt for at forenkle monteringen (Figur 14).



Figur 14

- | | |
|----------------|--|
| 1. Aksel | 4. Lille afstandsbøsning |
| 2. Møtrik | 5. Skærekniv (25 for model 03618 og 16 for model 03619) |
| 3. Spændeskive | 6. Stor afstandsbøsning (24 for model 03618 og 15 for model 03619) |

Vigtigt: Det er meget vigtigt, at delene samles i den rigtige rækkefølge. Det lodrette klipperedskabs knive må ikke inverteres, når enheden skilles ad, og de må ikke samles i modsat rækkefølge.

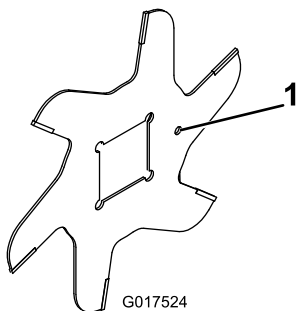
Læg mærke til referencehullerne i hver vertikalklipperskærekniv. Der er et referencehul til brug ved samling med henblik på at opnå den korrekte skrueelinje for det lodrette klipperedskab.

Montering af vertikalklipperskæreknive

1. Monter en skærekniv (Figur 15).
2. Monter en stor afstandsbøsning.
3. Cylinderknivene må ikke vendes, når de monteres på knivcylinderakslen.

Bemærk: Hvis du vender skæreknivene, blandes knivene, der er i brug (afrundede), med de skarpe kanter på tidligere ubrugte knive, hvilket kan medføre utilfredsstillende klippeydeevne.

4. Monter den næste kniv i urets retning, så referencehullet (Figur 15) ikke flugter med det første knivhul i forhold til en flade på akslen.



Figur 15

g017524

1. Referencehul

-
5. Fortsæt med at montere afstandsklodser og knive på denne måde, indtil samtlige knive er monteret.

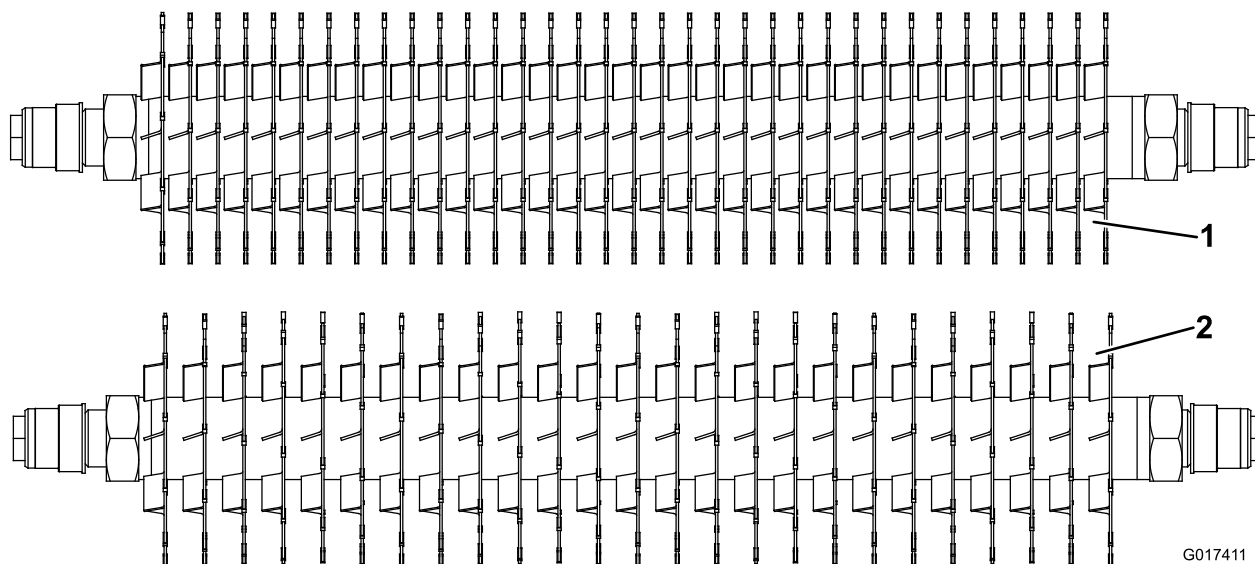
Bemærk: Når knivene er korrekt monteret, sidder de forskudt og ligner en spiral.

6. Monter den lille afstandsbøsning på akslen.
7. Påfør Blue Loctite 242 på møtrikken. Monter møtrikken på akslen (bearbejdet side af møtrikken mod afstandsbøsningen), og stram den til 109-135 N·m.

Mulig skæreknivsafstand

Skæreknivsafstand på 12,7 mm for model 03618

For at kunne ændre konfigurationen af det lodrette klipperedskab fra standardafstanden på 19,1 mm til 12,7 mm kræves yderligere 34 afstandsbøsninger, delnr. 17-1580, og yderligere 10 skæreknive af hårdmetal, delnr. 106-6355, eller yderligere 10 almindelige skæreknive, delnr. 17-1590 ([Figur 16](#)).



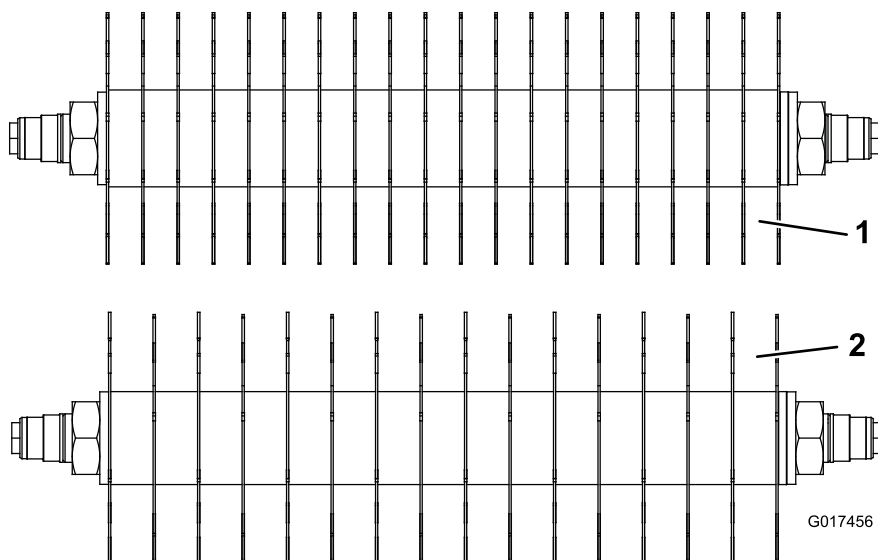
Figur 16

1. 12,7 mm mellemrum

2. 19,1 mm mellemrum

Skæreknivsafstand på 25,4 mm for model 03619

For at ændre konfigurationen af det lodrette klipperedskab fra standardafstanden på 31,8 mm til 25,4 mm kræves 19 nye afstandsbøsninger, delnr. 93-3092, og yderligere 4 skæreknive af hårdmetal, delnr. 106-8625, eller yderligere 4 almindelige skæreknive, delnr. 93-3038-03 ([Figur 17](#)).



Figur 17

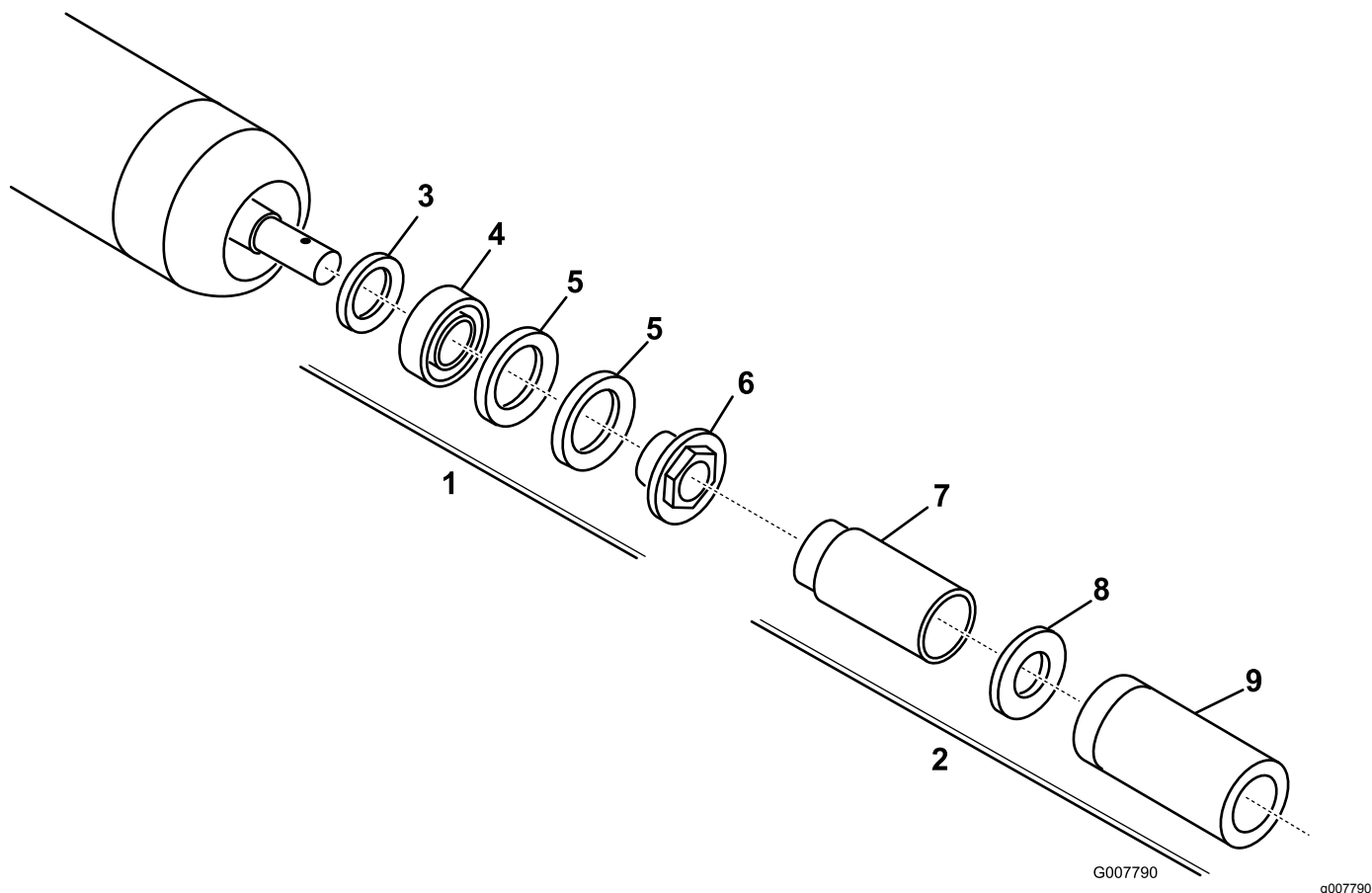
1. 25,4 mm mellemrum

2. 31,8 mm mellemrum

Serviceeftersyn af rullen

Sæt til genmontering af rullen (delnr. 114-5430) og værktøjssæt til genmontering af rullen (delnr. 115-0803) (Figur 18), er tilgængelige til serviceeftersyn af rullen. Sættet til genmontering af rullen indeholder alle lejer, lejemøtrikker, indvendige

og udvendige pakninger til genmontering af en rulle. Værktøjssættet til genmontering af rullen indeholder alt det værktøj og alle de installationsvejledninger, der er nødvendige til genmontering af rullen med sættet. Se reservedelskataloget, eller kontakt din autoriserede Toro-forhandler, hvis du har brug for hjælp.



Figur 18

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Sæt til genmontering af rullen (delnr. 114-5430) | 6. Lejemøtrik |
| 2. Værktøjssæt til genmontering af rullen (delnr. 115-0803) | 7. Indvendig pakning |
| 3. Indvendig pakning | 8. Spændeskive |
| 4. Leje | 9. Leje/udvendig pakning |
| 5. Udvendig pakning | |

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i den relevante overensstemmelseserklæring.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
03618	403470001 og derover	Lodret klipperedskab	22IN 5IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Lodret klipperedskab	2006/42/EF
03619	403470001 og derover	Lodret klipperedskab	22IN 7IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Lodret klipperedskab	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



John Heckel
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 20, 2019

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i 2 år eller 1.500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdebløfere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Bemærk (kun litium-ion-batterier): Pro rata efter 2 år. Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Levetidsgaranti for krumtapaksel (kun for modellen ProStripe 02657)

ProStripe, der er forsynet med en original Toro-friktionsskive og en original Toro-knivbremse kobling (integreret samling bestående af knivbremse kobling (BBC) + friktionsskive) som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalet drift og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti i forhold til bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, knivbremse kobling (BBC) og andre sådanne enheder er ikke dækket af levetidsgarantien for krumtapakslen.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.